

EURÓPAI UNIÓ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának Kiegészítő Kiadványa 2, rue Mercier, 2985
Luxembourg, LUXEMBOURG

Fax +352 2929-42670 E-mail: ojs@publications.europa.eu

Információ és online formanyomtatványok: <http://simap.europa.eu>

SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSÉRŐL SZÓLÓ HIRDETMÉNY

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata](#)

Postai cím: [Kossuth L. u. 1-3.](#)

Város/Község: [Szombathely](#)

Postai irányítószám: [9700](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: [Lakézi Gábor](#)

Telefon: [+36-94-520-197](#)

E-mail: gabor.lakezi@szombathely.hu

Fax: [+36-94-520-264](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.szombathely.hu

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2) Az ajánlatkérő típusa és fő tevékenysége vagy tevékenységei

Minisztérium vagy egyéb nemzeti vagy szövetségi hatóság, valamint regionális vagy helyi szerveik

Nemzeti vagy szövetségi iroda/hivatal

☒ Regionális vagy helyi hatóság

Regionális vagy helyi iroda/hivatal

Közzogi szervezet

Európai intézmény/ügynökség vagy nemzetközi szervezet

Egyéb (nevezze meg):

☒ Általános közszolgáltatások

Védelem

Közrend és biztonság

Környezet

Gazdasági és pénzügyek

Egészségügy

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Szociális védelem

Szabadidő, kultúra és vallás

Oktatás

Egyéb (nevezze meg):

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében (is) végzi a beszerzést? [nem](#)

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1)

A szerződéshez rendelt elnevezés [Szombathely, Kossuth L. u. 7. sz. 6341 hrsz-ú ingatlanon műemlék épület felújításának és a Városházához csatolásának pótmunkái](#)

II.1.2) A szerződés típusa és az építési beruházás, a szállítás, illetve a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás **x**

Kivitelezés **x**

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

A teljesítés helye **9700 Szombathely, Kossuth Lajos u.7.sz. 6341 hrsz.**

NUTS-kód **HU222**

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatásmegrendelés

Szolgáltatási kategória száma

Ha a szerződés a 17–27. szolgáltatási kategóriába (lásd a C. mellékletet) tartozik, egyetért-e ennek a hirdetménynek a közzétételével?

A teljesítés helye

NUTS-kód

II.1.3) A hirdetmény a következőket tartalmazza (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4)

A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid leírása **Az új udvari csatorna építéséhez szükséges munkafolyamatok:**

Meglévő falazott csatorna feltárása, és csapadékelvezető rendszer feltárása, műszaki állapottól függő cseréje: burkolat bontása, munkaárok földkiemelése, meglévő csatorna bontása, megmaradó csatornarész lezárása, szennyezett (fekáliás) talaj kiemelése-elszállítása - ártalmatlanítása (környezetvédelmi vélemény szükséges, hogy veszélyes hulladéknak minősül-e), kitermelt talaj helyére föld-kavics visszatöltés, tömörítés, burkolat helyreállítás, új burkolat készítés.

- Új udvari csatorna építése: meglévő aszfalt burkolat bontása a tervezett akna és a meglévő udvari akna között, munkaárok földkiemelése, új csatorna akna készítése (bekötésekkel, szellőzés nélküli aknafedőlappal) ágyazat készítés az új csatorna alá, új csatorna vezetékek szerelése. Az elbontandó aknára kötő csapadékvíz csatornák feltárása, csapadékvíz csatornák cseréje földmunkával, átkötése a tervezett csatorna aknára. A munkaárkokba föld-kavics visszatöltés, tömörítés (burkolat helyreállítás azokon a részekon, amelyeket az eredeti terv szerinti új burkolat készítés nem érintett).

- Csapadék elvezetés ideiglenes kialakításának költségei (a végleges elvezetés megépítéséig a csapadékelvezetés munkáit nem lehet elvégezni, jelen félkész állapotban a már vakolt felületeket károsítja az esővíz)

II.1.5)

Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	45232450-1	
További	45231300-8	
tárgyak:	45232000-2	
	71240000-2	
	90522000-2	
	45110000-1	

II.1.6)

A szerződés a Közbeszerzési Megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik-e? **nem**

II.2) A szerződés(ek) végleges összértéke

II.2.1) A szerződés(ek) végleges összértéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. A szerződés odaítélése szakaszt kérjük kitölteni)

Áfa nélkül

Áfával

Áfakulcs (%) ,

Érték Pénznem

vagy: A legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem

Áfa nélkül

Áfával

Áfakulcs (%) ,

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) Az eljárás fajtája

IV.1.1) Az eljárás fajtája

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos **x**

Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés (a D. melléklet k) és l) pontjában felsorolt esetekben)

Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása : a D. mellékletet kérjük kitölteni.

IV.2) bírálati szempontok

IV.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat **x**
a következő részszempontok alapján

Szempont	Súlyszám
Ajánlati ár	8
Teljesítési határidő (előteljesített napok száma)	1
Jótállás időtartama	1

IV.2.2)

Sor került-e elektronikus árverésre? **nem**

IV.3) Adminisztratív információk

IV.3.1)

Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

IV.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre? **nem**

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes tájékoztató Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év)

Ajánlati felhívás Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év)

Önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény

Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év)

Egyéb korábbi közzététel

Hirdetmény száma a HL-ben: /S - (nap/hónap/év)

V. szakasz : A SZERZŐDÉS ODAÍTÉLÉSE

Szerződés száma: **1** Rész száma: Megnevezése **VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS**

V.1)

Az eljárást lezáró döntés meghozatalának időpontja: **2010/08/24** (év/hó/nap)

V.2)

A beérkezett ajánlatok száma : **1**

V.3) A nyertes ajánlattevő/gazdasági szereplő neve és címe

Hivatalos név: **Bereczki Kft.**

Postai cím: **Bernstein Béla u. 14.**

Város/Község: **Szombathely**

Postai irányítószám: **9700**

Ország: **Magyarország**

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

V.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

A szerződés eredetileg becsült összértéke (adott esetben)

Érték **2000000** Pénznem **HUF**

A szerződés végleges összértéke:

Érték **2663036** Pénznem **HUF**

VAGY: a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

Áfakulcs (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni: az évek számát VAGY a hónapok számát

V.5)

Valószínűsíthető –e alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevétele a szerződés teljesítéséhez? **nem**

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételevel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert

Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid leírása (ha ismert)

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

VI. szakasz: kiegészítő információk

VI.1)

A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy **igen** programmal kapcsolatos-e?

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot: **NYDOP-3.1.1/B-2009-0003** jelű, „Szombathely **MJV városközpontjának** funkcióbővítő megújítása” című projekt

VI.2)

További információk (adott esetben)

VI.3) Jogorvoslati eljárás

VI.3.1) A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv

Hivatalos név: **Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság**

Postai cím: **Margit krt. 85.**

Város/Község: **Budapest**

Postai irányítószám: **1024**

Ország: **Magyarország**

Telefon: **+36-1-336-7776**

E-mail: **dontobizottsag@kozbeszerzesek-tanacsa.hu**

Fax: **+36-1-336-7778**

Internetcím (URL): **www.kozbeszerzes.hu**

A békéltetési eljárásért felelős szerv (adott esetben)

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

VI.3.2) Jogorvoslati kérelmek benyújtása (kérjük kitölteni a VI.3.2. rovatot VAGY szükség esetén a VI.3.3. rovatot)

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ: [A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX tv. 323. § szerint.](#)

VI.3.3) A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

VI.4)

E hirdetmény feladásának dátuma: **2010/08/31** (év/hó/nap)

C. MELLÉKLET

A II. SZAKASZBAN (A SZERZŐDÉS TÁRGYA) EMLÍTETT SZOLGÁLTATÁSI KATEGÓRIÁK

Kategória száma¹

Tárgy

1

Karbantartási és javítási szolgáltatások

2

Szárazföldi szállítási szolgáltatások², beleértve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat és a futárszolgálatokat, kivéve a postai küldemények szállítását

3

Légi személyszállítási és teherfuvarozási szolgáltatások, kivéve a postai küldemények szállítását

4

Szárazföldi³ és légi postai küldemények szállítása

5

Távközlési szolgáltatások

6

Pénzügyi szolgáltatások: a) Biztosítási szolgáltatások, b) Banki és befektetési szolgáltatások⁴

7

Számítógépes és azzal összefüggő szolgáltatások

8

Kutatási és fejlesztési szolgáltatások⁵

9

Számviteli, könyvvizsgálói és könyvelési szolgáltatások

10

Piackutatási és közvélemény-kutatási szolgáltatások

11

Vezetési tanácsadó szolgáltatások⁶ és az ezzel összefüggő szolgáltatások

12

Építészeti szolgáltatások; mélyépítési szolgáltatások és integrált mélyépítési szolgáltatások; városrendezési és tájrendezési szolgáltatások; az ezekkel összefüggő tudományos és műszaki tanácsadási szolgáltatások; műszaki vizsgálati és elemző szolgáltatások

13

Reklámszolgáltatások

14

Épülettakarítási szolgáltatások és ingatlankezelési szolgáltatások

15

Kiadói és nyomdai szolgáltatások, eseti vagy szerződéses alapon

16

Szennyvíz- és hulladékkezelési szolgáltatások, fertőtlenítési és hasonló szolgáltatások

Kategória száma 7

Tárgy

17

Szállodai és éttermi szolgáltatások

18

Vasúti szállítási szolgáltatások

19

Vízi szállítási szolgáltatások

20

Szállítási mellék- és kiegészítő szolgáltatások

21

Jogi szolgáltatások

22

Személyzet-elhelyezési és -ellátási szolgáltatások⁸

23

Nyomozási és biztonsági szolgáltatások, kivéve a páncélozott járművel végzett szolgáltatásokat

24

Oktatási és szakképzési szolgáltatások

25

Egészségügyi és szociális szolgáltatások

26

Szórakoztató, kulturális és sportszolgáltatások⁹

27

Egyéb szolgáltatások⁸ 9

1 A 2004/18/EK irányelv 20. cikke szerinti (II. A. melléklet) szolgáltatási kategóriák

2 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

3 Kivéve a 18. kategóriába tartozó vasúti szállítási szolgáltatásokat.

4 Kivéve az értékpapírok és egyéb pénzügyi eszközök kibocsátásával, eladásával, vételével vagy átruházásával kapcsolatos pénzügyi szolgáltatásokat és a jegybanki tevékenységet (szolgáltatást).

Nem tartoznak ide továbbá: a föld, meglévő építmény vagy egyéb ingatlan vétele, illetve az ingatlanra vonatkozó egyéb jognak bármilyen pénzügyi feltételek mellett történő megszerzése; az adásvételi vagy bérleti szerződés előtt, után vagy azzal egy időben, bármely formában nyújtott pénzügyi szolgáltatások azonban ezen irányelv hatálya alá tartoznak.

5 Kivéve a kutatási és fejlesztési szolgáltatásokat, nem értve ide azt az esetet, ha annak eredményét kizárólag az ajánlatkérő hasznosítja tevékenységi körében, és az ellenszolgáltatást teljes mértékben az ajánlatkérő teljesíti.

6 A választottbírói és békéltetési szolgáltatás kivételével.

7 A 2004/18/EK irányelv 21. cikke szerinti (II. B. melléklet) szolgáltatási kategóriák.

8 A munkaszerződések kivételével.

9 Kivéve a műsorszolgáltatók által kötött, műsoranyagok megszerzésével, fejlesztésével, saját vagy koprodukciós készítésével kapcsolatos illetve a műsorszolgáltatási időtartammal kapcsolatos szerződéseket.

D. MELLÉKLET

Ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül megvalósított beszerzés indokolása

Kérjük, az alábbiakban adja meg a szerződés előzetes hirdetménynek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététele nélküli odaítélésének indokolását. Az indokolásnak összhangban kell lennie a 2004/18/EK irányelv vonatkozó cikkeivel. (A 2007/66/EK irányelvvel módosított, a jogorvoslati eljárás alkalmazásáról szóló 89/665/EGK irányelv értelmében a jogorvoslati kérelem benyújtására vonatkozó, a 2f. cikk (1) bekezdése a) pontjának első francia bekezdésében említett határidő lerövidíthető, ha a hirdetmény tartalmazza az ajánlatkérő arra a döntésére vonatkozó indokolását, amely alapján a szerződést az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélkül ítéli oda. A lerövidített határidő igénybevételehez kérjük, jelölje meg a megfelelő rovat(ka)t, és adjon részletes információt lent.)

Közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény előzetes, a HL-ben való közzététele nélküli, tárgyalásos eljárás alkalmazásának a 2004/18/EK irányelv 31. cikk alapján történő indokolása

i)

-a)

Nem érkeztek be, illetve nem megfelelő ajánlatok/részvételi jelentkezések érkeztek be:

– Nyílt eljárásra

– Meghívásos eljárásra

-b)

A szóban forgó termékeket kizárólag kutatási, kísérleti, vizsgálati vagy fejlesztési céllal gyártják, az irányelvben megállapított feltételek szerint (csak árubeszerzés esetén).

-c)

Az építési beruházást, az árubeszerzést vagy a szolgáltatás kizárólag egy meghatározott ajánlattevő képes teljesíteni, a következő okok miatt

– műszaki-technikai,

– művészeti vagy
–kizárólagos jogok védelme.

-d)

Az ajánlatkérő által előre nem látható okból előállt rendkívüli sürgősség, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

-e)

Kiegészítő építési beruházás / árubeszerzés / szolgáltatás-megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban **x**

-f)

Korábbi építési beruházás / szolgáltatás megismétlését jelentő új építési beruházás / szolgáltatás- megrendelés, az irányelvben meghatározott szigorú feltételekkel összhangban

-g)

Szolgáltatás megrendelése tervpályázati eljárás alapján a nyertes pályázótól vagy a nyertes pályázók egyikének

h)

Árutőzsdén jegyzett és beszerezett áruk esetén

-i)

Különösen kedvező feltételek mellett történő árubeszerzés:

– az üzleti tevékenységét végleg beszüntető szervezettől

–csődeljárás, felszámolási eljárás vagy hasonló eljárás során történő értékesítés keretében

-j)

A nyílt vagy meghívásos eljárás vagy versenypárbeszéd keretében nem nyújtottak be érvényes vagy elfogadható ajánlatokat. Csak azok az ajánlattevők vettek részt a tárgyaláson, akik megfeleltek az alkalmassági követelményeknek.

A HL-ben közzétett ajánlati/részvételi felhívás nélkül megvalósított beszerzés egyéb indokolása

-k)

A szerződés tárgyát az irányelv II. B. mellékletében szereplő szolgáltatások képezik.

-l)

A szerződés nem tartozik az irányelv hatálya alá

A fent említett lerövidített határidő igénybevétele érdekében a megfelelő fenti rovat(ok) megjelölésén felül kérjük, adjon világos és érthető magyarázatot arra, hogy az ajánlati/részvételi felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététele nélküli beszerzés miért jogszerű. Minden esetben adja meg a vonatkozó tényeket, és adott esetben azok jogi értékelését a 2004/18/EK irányelv cikkeivel összhangban (maximum 500 szóban).